



HELLENIC
AMERICAN
UNION



GOETHE
INSTITUT



DET
DANSKE
INSTITUT
I ATHEN
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ



Instituto Cervantes
Athenas

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Αθήνα, 11/09/2014

Βραχείες λίστες για τα Βραβεία Λογοτεχνικής Μετάφρασης 2014

Η Ελληνοαμερικανική Ένωση, το Goethe-Institut Athen, το Ινστιτούτο της Δανίας στην Αθήνα και το Instituto Cervantes de Atenas απονέμουν τα Βραβεία Λογοτεχνικής Μετάφρασης 2014. Για μια ακόμη χρονιά και στο πλαίσιο της αποστολής τους για προαγωγή των διαπολιτισμικών σχέσεων και ενίσχυση των πολιτιστικών ανταλλαγών σε διεθνές επίπεδο, τα ξενόγλωσσα πολιτιστικά ιδρύματα υποστηρίζουν τα Βραβεία Λογοτεχνικής Μετάφρασης και το έργο των Ελλήνων μεταφραστών.

Η απονομή των βραβείων θα πραγματοποιηθεί την **Τρίτη 30 Σεπτεμβρίου 2014**, στις **19:00** στο **Goethe-Institut Athen** (Ομήρου 14-16, Αθήνα) με την ευκαιρία εορτασμού της Παγκόσμιας Ημέρας Μετάφρασης.

Τα Βραβεία Λογοτεχνικής Μετάφρασης 2014 απονέμονται σε 4 μεταφραστές της αγγλόφωνης, γερμανόφωνης, ισπανόφωνης και δανέζικης λογοτεχνίας αντίστοιχα και αφορούν μεταφράσεις μυθιστορημάτων, διηγημάτων, ποίησης και θεατρικών έργων που εκδόθηκαν το 2013. Ειδικά για τις λογοτεχνικές μεταφράσεις από τα Δανέζικα, το Ινστιτούτο της Δανίας συμπεριέλαβε στις υποψηφιότητες έργα που έχουν εκδοθεί από το 2000 έως και το 2013. Το βραβείο σε κάθε νικητή συνοδεύεται από χρηματικό έπαθλο.

Στο πλαίσιο της απονομής και με πρωτοβουλία του Goethe-Institut Athen που φιλοξενεί την εκδήλωση, θα πραγματοποιηθεί **δημόσια συζήτηση** με θέμα «*Το μέλλον και οι ευκαιρίες της λογοτεχνικής μετάφρασης*». Στη συζήτηση, που θα συντονίσει ο δημοσιογράφος, υπεύθυνος του ενθέτου *Βιβλιοδρόμιο* στην εφημερίδα ΤΑ ΝΕΑ, **Μανώλης Πιμπλής**, συμμετέχουν οι: **Αντιγόνη Χατζηανδρέου** (Εκδόσεις Οδυσσέας), **Μαρία Παπαγεωργίου** (Βιβλιοπωλείο «Επί λέξει») και **Γιάννης Καλιφατίδης** (μεταφραστής).

Υποψηφιότητες ανά κατηγορία

Οι βραχείες λίστες ανά κατηγορία είναι:

Για το **Βραβείο Μετάφρασης Αγγλόφωνης Λογοτεχνίας:**

- **Βασίλης Αθανασιάδης**, για το βιβλίο: *Περιπλανήσεις: Φιλοσοφικοί στοχασμοί* του Henry David Thoreau (Κέδρος)
- **Δημήτρης Αθηνάκης**, για το βιβλίο: *Η θεραπεία του νερού* του Percival Everett (Πόλις)
- **Αθηνά Δημητριάδου**, για το βιβλίο: *Ο Φάρος* της Alison Moore (Ικαρος)

Για το **Βραβείο Μετάφρασης Γερμανόφωνης Λογοτεχνίας:**

- **Εύη Μαυρομμάτη**, για το βιβλίο: *Η μνηστή του βασιλιά: Ένα παραμύθι σχεδιασμένο εκ του φυσικού* του E.T.A. Hoffmann (Λαγουδέρα)
- **Κώστας Κοσμάς**, για το βιβλίο: *F* του Daniel Kehlmann (Εκδόσεις Καστανιώτη)
- **Συμεών Σταμπουλού**, για το βιβλίο: *Ποήματα* του Friedrich Hölderlin (Στιγμή)

Για το **Βραβείο Μετάφρασης Δανέζικης Λογοτεχνίας:**

- **Λύο Καλοβυρνάς**, για το βιβλίο: *Δοκίμια για την ύπαρξη της αγάπης* του Torben Guldberg (Εκδόσεις Πατάκη, 2008)
- **Θεοφάνης Μελάς**, για το βιβλίο: *4 Δανοί ποιητές / εικαστικοί: Per Kirkeby, Henrik Have, Claus Carstensen και Jørgen Michaelsen* (Μανδραγόρας, 2011)
- **Σωτήρης Σουλιώτης**, για το βιβλίο: *Το σιωπηλό κορίτσι* του Peter Høeg (Ψυχογιός, 2007)

Για το **Βραβείο Μετάφρασης Ισπανόφωνης Λογοτεχνίας:**

- **Κώστας Αθανασίου**, για το βιβλίο: *Νυχτερινός Στόχος* του Ricardo Piglia (Εκδόσεις Καστανιώτη)
- **Λεωνίδα Καρατζάς**, για το βιβλίο: *Η τελευταία παρτίδα* της Nerea Riesco (Ωκεανίδα)
- **Τίτινα Σπερελάκη**, για το βιβλίο: *Το τανγκό της παλιάς φρουράς* του Arturo Pérez - Reverte (Εκδόσεις Πατάκη)

Ημερομηνία & ώρα εκδήλωσης

Τρίτη 30 Σεπτεμβρίου 2014, 19:00

Διεύθυνση

Goethe-Institut Athen (Ομήρου 14-16, Αθήνα)

Είσοδος

Είσοδος ελεύθερη

Πληροφορίες

2103661000 / www.goethe.de/athen